

Guatemala, 21 de octubre 2025 ✓

Licenciado

OSCAR LEONEL MONZÓN GUZMÁN

Director Financiero

-CONADI-

Estimado Licenciado, respetuosamente me dirijo a usted con el objeto de remitir a la Dirección Financiera, el informe de actividades correspondiente al periodo del 22 de septiembre al 21 de octubre del año 2025, según lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos **CONADI-01-184-2025**, y numeral 6 de los Términos de Referencia. ✓

Adjunto a este oficio, se encuentra el informe completo y documentos de soporte de lo que realicé durante el periodo antes descrito.

Agradezco su atención al presente y quedo a la espera de sus comentarios y observaciones.

Respetuosamente,


Cecilia Anabella Ruiz Diaz



Rec. 
21-10-25
11:45

Consejo Nacional para la Atención de las
Personas con Discapacidad - CONADI -
Recepción de Servicios
22/10/2025
16:30

FORMULARIO
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN FINANCIERA DEL CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Correlativo Formulario de Requerimiento

67-2025

SERVICIO RECIBIDO :

Por medio del presente documento Certifico que el proveedor CECILIA ANABELLA, RUIZ DIAZ DE LIMA, cumplió con las obligaciones establecidas para la prestación de Servicios Técnicos, según contrato Administrativo No. CONADI-01-184-2025 y Punto Resolutivo No. Tercero del acta Extraordinaria de Junta Directiva Provisional No. 05-2025, de fecha 06 de Febrero de 2025; según factura serie AF55ADD7 Número DTE 2365671240, correspondiente al producto No. 09, según Términos de Referencia Numeral 6, por la cantidad de Cinco Mil Cuatrocientos Quetzales Exactos (Q. 5,400.00); recibiendo dicho servicio a entera satisfacción.

Comentarios sobre el servicio recibido:

Se extiende el presente Certificado como constancia de la Conformidad y Satisfacción de la compra o contratación y se AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.

El	21	De	Octubre	de	2025
----	----	----	---------	----	------


FIRMA Y SELLO
Lic. Oscar Leonel Monzón Guzmán
Director Financiero -CONADI-



Factura Pequeño Contribuyente

CECILIA ANABELLA , RUIZ DÍAZ DE LIMA

Nit Emisor: 54662788

CECILIA ANABELLA RUIZ DIAZ DE LIMA

MANZANA C COLONIA VALLE DE SAN JORGE EL FISCAL LOTE 17,
zona 0, GUATEMALA, GUATEMALA

NIT Receptor: 48726966

Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD ✓

Dirección comprador: 1RA. AVENIDA 4-18 ZONA 1 CIUDAD ✓

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

AF55ADD7-8D01-4748-8EA9-A3F90720A747

Serie: AF55ADD7 Número de DTE: 2365671240

Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 21-oct-2025 08:14:26 ✓

Fecha y hora de certificación: 21-oct-2025 08:14:26 ✓

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	POR SERVICIOS TECNICOS PRESTADOS A LA DIRECCION FINANCIERA DEL CONADI, CORRESPONDIENTE AL PRODUCTO 9 SEGUN NUMERAL 6 DE LOS TERMINOS DE REFERENCIA Y CONTRATO CONADI-01- 184-2025. ✓	5,400.00	0.00	0.00	5,400.00	
TOTALES:					0.00	0.00	5,400.00	✓

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Guatemala, 21 de octubre 2025

INFORME DE ACTIVIDADES**CORRESPONDIENTE AL NOVENO PRODUCTO**

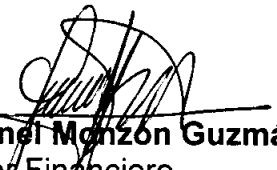
Respetuosamente presento a continuación informe de las actividades desarrolladas en cumplimiento a Contrato Administrativo de Servicios Técnicos **CONADI-01-184-2025**, en consecuencia de lo anterior presento el noveno producto según numeral 6 de los Términos de Referencia.

A Continuación se detallan las actividades realizadas por mi persona, en la Dirección Financiera del Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad.

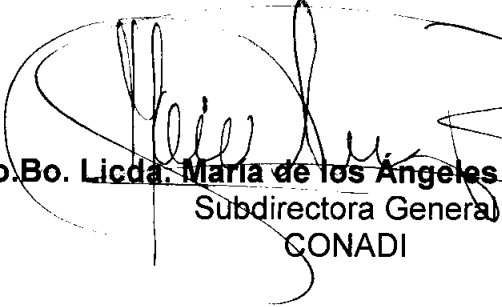
ACTIVIDADES SEGÚN CONTRATO O TDR	ACTIVIDADES REALIZADAS
En el área de Tesorería realización del proceso de archivo de expedientes de cheques del ejercicio fiscal 2025 en los respectivos archivadores (leitz) para su posterior organización en el espacio que se le sea designado.	Se finalizó con el proceso de archivo del ejercicio fiscal 2019, Tesorería. Se apoyó en archivar expedientes ejercicio fiscal 2025. Tesorería
Elaboración de los libros bancos de las cuentas bancarias: BANGUAT, CONADI pagadora, CONADI nóminas, CONADI proveedores y CONADI-plan acc. Universal Parque Nacional Tikal Fase II	Se alimentó la base de datos de control interno de expedientes para proceso de compras, Tesorería. Se realizó revisión de cheques, Tesorería.
En el área de Fondo Rotativo: revisión de expedientes de anticipo, liquidación y rendiciones.	Se elaboró libro de banco de las cuentas de CONADI. Tesorería Se apoyó en el pago de cheques a proveedores. Tesorería-
En el área de contabilidad: revisión de expedientes de liquidación para solicitud de pago, revisión de rendiciones para consolidación.	Se apoyó en realizar llamadas a proveedores para confirmar pagos. Tesorería.
En el área de Centro de Costos: Revisión de expedientes.	Se apoyó en gestionar firmas para documentos. Tesorería. Se recopilaron expedientes para cubrir requerimiento de auditoría externa. Tesorería.

En el área de Presupuesto: Revisión de expedientes para proceso de emisión y aprobación de CUR de compromiso. Otras actividades, según la demanda de trabajo que se esté manejando en las distintas áreas de la Dirección Financiera (Contabilidad, Tesorería, Fondo Rotativo, Centro de costos y presupuesto).	Se alimentó la base de datos de control interno de expedientes de Bolsas de Estudio. Tesorería. Se colaboró en revisión de expedientes. Centro de Costos. Se colaboró en la confrontación de control presupuestario con reporte de SICOIN, requerimientos de compras. Centro de Costos. Se apoyó en revisión de expedientes para pago de bolsa de estudio. Contabilidad. Se selló y folio rendiciones fondo rotativo correspondiente al ejercicio fiscal 2025. Se apoyó en otras actividades requeridas por las diferentes áreas de la Dirección Financiera.
---	--

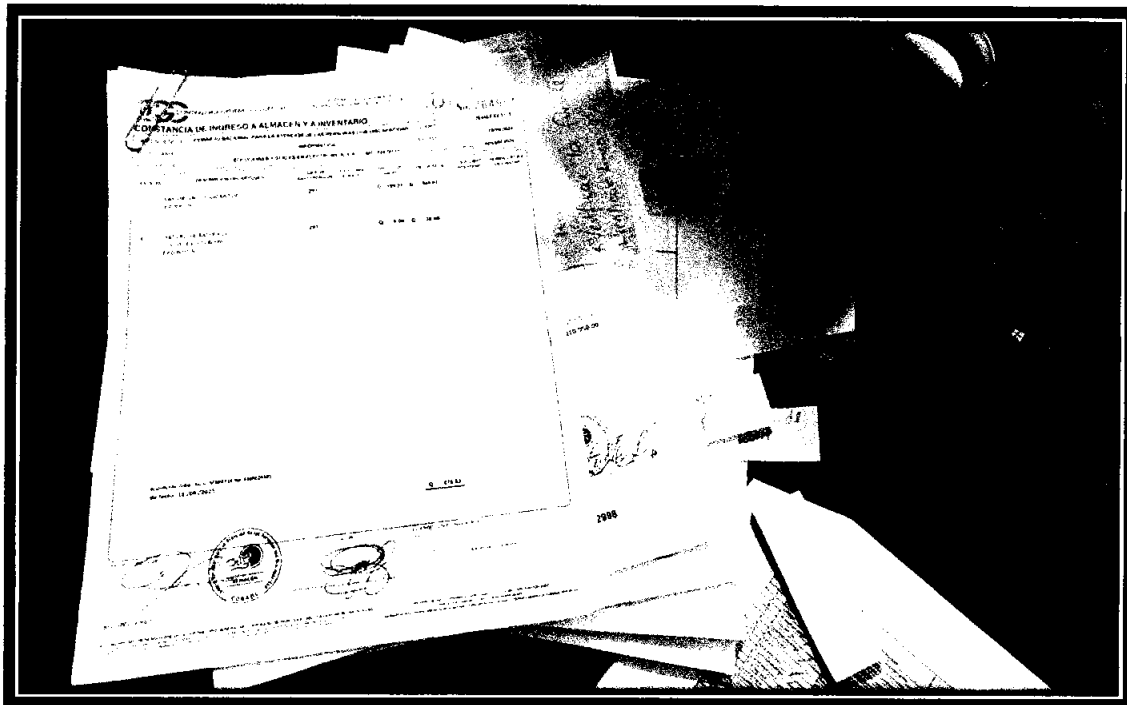

Cecilia Anabella Ruiz Díaz
DPI: 2177961250202
NIT: 54662788

Aprobado por: 
Lic. Oscar Leonel Monzon Guzmán
Director Financiero
CONADI




Vo.Bo. Licda. Maria de los Angeles Zavala Bonilla
Subdirectora General
CONADI





RANRURAL
 CANCELACION
 No. DPL 2102 002413 0101
 Q. 2,206.00
 21.01.25
 Lo anterior conforme a los ajustes razonables establecidos en el artículo 2.
 Definiciones, párrafo cuarto de la Convención Sobre los Derechos de las Personas con
 Discapacidad y artículo 4, inciso 4.1 "Conformación orgánica del CONADI".
 Reglamento de la ley de Atención a las Personas con Discapacidad, Decreto 135-96.
 18 Avenida 4-18, Zona 1, Ciudad de Guatemala, Guatemala, C.A. • www.conadi.gob.gt
 FAX: 25010000 • E-mail: conadigit@conadi.gob.gt

[illegible]



CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO BANCOS
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
SEPTIEMBRE 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
SALDO INICIAL AL 01 DE SEPTIEMBRE DE 2025					Q160,055.30
8/09/2025	RIVAS CARIAS MAIRA VIRGINIA / POR DIETAS CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10144	-	Q11,040.00	Q149,015.30
8/09/2025	TZUNUN GONZALEZ JORGE ARMANDO / POR DIETAS CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10145	-	Q11,040.00	Q137,975.30
8/09/2025	GARCIA TRUILLO DE JUAREZ GRISELIDA YANETH / POR DIETAS CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10146	-	Q7,728.00	Q130,247.30
8/09/2025	MOLINA MOÑUZ INDRA MILENA / POR DIETAS CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10147	-	Q11,040.00	Q119,207.30
8/09/2025	RAMIREZ MERIDA ELVIS ENRIQUE / POR DIETAS CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10148	-	Q11,040.00	Q108,167.30
8/09/2025	MORALES RAMIREZ ESDRAS ISAAC / POR DIETA CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10149	-	Q2,208.00	Q105,959.30
8/09/2025	LOPEZ GONZALEZ JORGE LUIS / POR DIETA CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10150	-	Q2,208.00	Q103,751.30
8/09/2025	ALVAREZ VASQUEZ DE CIFUENTES RUBI AMABILIA / POR DIETA CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10151	-	Q2,208.00	Q101,543.30
8/09/2025	LOPEZ RAYMUNDO MIGUEL / POR DIETAS CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10152	-	Q1,104.00	Q100,439.30
8/09/2025	IRIAS MALDONADO MARTHA EUGENIA / POR DIETAS CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10153	-	Q2,208.00	Q98,231.30
8/09/2025	JOAQUIN CASTILLO TANIA ARACELY / POR DIETA CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10154	-	Q2,208.00	Q96,023.30
8/09/2025	HESSE LOPEZ ANA LOYDA / POR DIETA CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10155	-	Q2,208.00	Q93,815.30
8/09/2025	ACETUN LOPEZ SEBASTIAN / POR DIETA CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10156	-	Q1,104.00	Q92,711.30
10/09/2025	YOC AGUILAR DE ALVARADO ALEJANDRA GABRIELA / POR SERVICIO DE INTERPRETACION DE LENGUA DE SEÑAS ASAMBLEA SUBSECTORES	10157	-	Q5,878.12	Q86,833.18
10/09/2025	YOC AGUILAR DE ALVARADO ALEJANDRA GABRIELA / POR SERVICIO DE INTERPRETACION DE LENGUA DE SEÑAS - CODEDIS-	10158	-	Q675.00	Q86,158.18
10/09/2025	YOC AGUILAR DE ALVARADO ALEJANDRA GABRIELA / POR SERVICIO DE INTERPRETACION DE LENGUA DE SEÑAS - CODEDIS-	10159	-	Q450.00	Q85,708.18
10/09/2025	YOC AGUILAR DE ALVARADO ALEJANDRA GABRIELA / POR SERVICIO DE INTERPRETACION DE LENGUA DE SEÑAS -OMD-	10160	-	Q675.00	Q85,033.18
10/09/2025	HERRERA SOLORZANO LEBNI ALEJANDRA / POR ALIMENTOS TIPO DESAYUNO -CODEDIS-	10161	-	Q390.00	Q84,643.18
10/09/2025	CORPORACION ALCAZAR DOÑA VICTORIA , SOCIEDAD ANONIMA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION Y ALMUERZO - OMDS-	10162	-	Q5,625.00	Q79,018.18
10/09/2025	CORPORACION ALCAZAR DOÑA VICTORIA , SOCIEDAD ANONIMA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -CODEDIS-	10163	-	Q1,000.00	Q78,018.18
10/09/2025	YOC AGUILAR DE ALVARADO ALEJANDRA GABRIELA / POR SERVICIO DE INTERPRETACION DE LENGUA DE SEÑAS - CODEDIS-	10164	-	Q900.00	Q77,118.18

94

CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO BANCOS
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
SEPTIEMBRE 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
10/09/2025	YOC AGUILAR DE ALVARADO ALEJANDRA GABRIELA / POR SERVICIO DE INTERPRETACION DE LENGUA DE SEÑAS - CODEDIS-	10165	-	Q675.00	Q76,443.18
10/09/2025	YOC AGUILAR DE ALVARADO ALEJANDRA GABRIELA / POR SERVICIO DE INTERPRETACION DE LENGUA DE SEÑAS -FERIA NAC. DEL EMPLEO-	10166	-	Q675.00	Q75,768.18
10/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -SUBSECTORES-	10167	-	Q400.00	Q75,368.18
10/09/2025	BO CHUB PEDRO / POR ALIMENTOS TIPO DESAYUNO - CODEDIS-	10168	-	Q175.00	Q75,193.18
10/09/2025	PACHECO RAYMUNDO NANCY CAROLINA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION PARA REUNION DE TRABAJO DEPTO. SERV. NAC.	10169	-	Q1,600.00	Q73,593.18
11/09/2025	YOC AGUILAR DE ALVARADO ALEJANDRA GABRIELA / POR SERVICIO DE INTERPRETACION DE LENGUA DE SEÑAS - SUBSECTORES-	10170	-	Q2,250.00	Q71,343.18
11/09/2025	SEGURIDAD 2614 SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIO DE MONITOREO DE ALARMAS PARA LOS INMUEBLES 4-18 Y 4-19 DEL CONADI	10171	-	Q620.00	Q70,723.18
11/09/2025	CARGO EXPRESO SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIO DE TRANSPORTE DE CARGA EN GENERAL CODIGO CX9624 CIORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10172	-	Q3,137.50	Q67,585.68
11/09/2025	CUMES MARTIN JUNIOR JOHANY / POR SERVICIO DE PAUTA EN SOCIAL MEDIA MARKETING CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10173	-	Q3,057.14	Q64,528.54
11/09/2025	ANULADO	10174	-	Q0.00	Q64,528.54
11/09/2025	GRUPO IMPRESOS UNIDOS SOCIEDAD ANONIMA / POR IMPRESIÓN COMPENDIO DE MARCO NORMATIVO SOBRE DISCAPACIDAD	10175	-	Q32,661.85	Q31,866.69
12/09/2025	PEREZ REYNOSO ANTONIO / POR INSUMOS DE LIMPIEZA	10176	-	Q5,234.75	Q26,631.94
12/09/2025	COMERCIALIZADORA EURO AMERICANA, SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIOS DE ARRENDAMIENTO PARQUE VEHICULAR CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10177	-	Q7,165.18	Q19,466.76
12/09/2025	TELECOMUNICACIONES DE GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIO DE TELEFONIA FIJA PBX 2501-6800 CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10178	-	Q2,129.66	Q17,337.10
12/09/2025	TELECOMUNICACIONES DE GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIO DE TELEFONIA FIJA PBX 2251-6760 CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10179	-	Q454.35	Q16,882.75
12/09/2025	ESTEREO MARQUENSE SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIO DE PAUTA RADIAL CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10180	-	Q2,508.00	Q14,374.75
12/09/2025	ABRACADABRA SOCIEDAD ANONIMA / POR LICENCIAMIENTOS PARA EL ACCESO A UNA PLATAFORMA DE VIDEO CONFERENCIAS	10181	-	Q3,720.00	Q10,654.75
12/09/2025	ACOTANGO, SOCIEDAD ANONIMA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -CODEDIS-	10182	-	Q1,250.00	Q9,404.75
12/09/2025	RALON ORDOÑEZ PATRICIO ESTANISLAO / POR ALIMENTOS TIPO DESAYUNO -CODEDIS-	10183	-	Q275.00	Q9,129.75

CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO BANCOS
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
SEPTIEMBRE 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
12/09/2025	CORPORACION NODUM SOCIEDAD ANONIMA / POR INSUMOS DE ALIMENTACION Y PRODUCTOS	10184	-	Q7,602.00	Q1,527.75
12/08/2025	CONADI PAGADORA / TRANSFERENCIA PARA CUBRIR PAGO A PROVEEDORES	1726520132	Q300,000.00	-	Q301,527.75
19/09/2025	ROSALES RUIZ JULIO CESAR / POR MANTENIMIENTO Y REPARACION VEHICULO INSTITUCIONAL PLACA 00-214BBG	10185	-	Q6,009.20	Q295,518.55
19/09/2025	PASO ROBLES SOCIEDAD ANONIMA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -CODEDIS-	10186	-	Q1,250.00	Q294,268.55
19/09/2025	EMPRESA GUATEMALTECA DE TELECOMUNICACIONES GUATEL / POR SERVICIO DE ENLACE DE INTERNET , PARA LAS INSTALACIONES DEL CONADI CORRESPONDIENTE AL MES DE	10187	-	Q15,625.00	Q278,643.55
19/09/2025	ROSALES RUIZ JULIO CESAR / POR MANTENIMIENTO Y REPARACION VEHICULO INSTITUCIONAL PLACA MO-104HNN	10188	-	Q1,635.00	Q277,008.55
19/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -SUBSECTORES-	10189	-	Q360.00	Q276,648.55
19/09/2025	FRANCO ORELLANA CECILIA BEATRIZ / POR ALIMENTOS TIPO DESAYUNO -CODEDIS-	10190	-	Q175.00	Q276,473.55
19/09/2025	CORPORACION RETALTECA, S.A. / POR ALIMENTOS TIPO DESAYUNO -CODEDIS-	10191	-	Q300.00	Q276,173.55
19/09/2025	EMPRESA ELECTRICA DE GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIO DE ENERGIA ELECTRICA CONTADOR V52478 CASA 4-19 CORRESPONDIENTE AL PERIODO 08/08/2025 AL	10192	-	Q1,374.02	Q274,799.53
19/09/2025	EMPRESA ELECTRICA DE GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIO DE ENERGIA ELECTRICA CONTADOR 526837 CASA 4-19 CORRESPONDIENTE AL PERIODO 08/08/2025 AL	10193	-	Q1,104.27	Q273,695.26
19/09/2025	EMPRESA ELECTRICA DE GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIO DE ENERGIA ELECTRICA CONTADOR Z92279 CASA 4-18 CORRESPONDIENTE AL PERIODO 08/08/2025 AL	10194	-	Q6,182.16	Q267,513.10
19/09/2025	EMPRESA ELECTRICA DE GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA / POR SERVICIO DE ENERGIA ELECTRICA CONTADOR U70188 CASA 4-19 CORRESPONDIENTE AL PERIODO 08/08/2025 AL	10195	-	Q955.27	Q266,557.83
25/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -ASAMBLEA EXTRAORDINARIA CONSEJO DE DELEGADOS-	10196	-	Q1,040.00	Q265,517.83
25/09/2025	SUCUL CHOCOJ MIRIAM LISSETH / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE ANGELA MARIA ESTRELLA RAX SACUL 2025	10197	-	Q2,000.00	Q263,517.83
25/09/2025	CORDON PAZ JHENNIFER LILY / POR SERVICIOS PROFESIONALES DE ABOGADO-NOTARIO ACTA NOTARIAL ELECCION DELEGADO	10198	-	Q1,000.00	Q262,517.83
25/09/2025	BARRIOS RETANA BYRON RENE / POR ARTICULOS PROMOCIONALES TIPO USB	10199	-	Q16,464.00	Q246,053.83
25/09/2025	SEQUEN GOMEZ LILIANA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -CODEDIS-	10200	-	Q1,050.00	Q245,003.83
25/09/2025	OVALLE HIDALGO CARLOS ROBERTO / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE MATIAS OVALLE ARGUETA , NIVEL PRIMARIA 2025	10201	-	Q2,000.00	Q243,003.83

CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO BANCOS
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
SEPTIEMBRE 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
25/09/2025	NAJERA Y NAJERA FELIX ELISANDRO / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE EDRAS ELEAZAR NAJERA NAJERA, NIVEL BASICO 2025	10202	-	Q3,000.00	Q240,003.83
25/09/2025	OVALLE HIDALGO CARLOS ROBERTO / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE DANIEL OVALLE ARGUETA , NIVEL PRIMARIA 2025	10203	-	Q2,000.00	Q238,003.83
25/09/2025	CHACON VENTURA DAYREN NINETH / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE WILLIAN EMMANUEL PORTILLO CHACON, NIVEL PRIMARIA 2025	10204	-	Q2,000.00	Q236,003.83
26/09/2025	BURGOS ESCOBAR DE VALIENTE SANTOS MARILIA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION Y ALMUERZO -OMDS-	10205	-	Q12,274.00	Q223,729.83
26/09/2025	URBINA PEREZ MARIELA DE JESUS / POR ARTICULOS PROMOCIONALES PARA ACTIVIDADES DEL CONADI	10206	-	1,870.00	Q221,859.83
26/09/2025	CASTAÑEDA ROLDAN DE HUERTAS SILVIA YOLANDA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -CODEDIS-	10207	-	Q1,100.00	Q220,759.83
26/09/2025	INFILE, SOCIEDAD ANONIMA / POR PAGO A 1 LICENCIAMIENTO PARA EL ACCESO, VISUALIZACION Y DESCARGA DE UNA BASE DE DATOS	10208	-	Q1,875.00	Q218,884.83
26/09/2025	ROSALES RUIZ JULIO CESAR / POR MANTENIMIENTO Y REPARACION VEHICULO INSTITUCIONAL PLACA 00-1048BZ	10209	-	Q3,434.51	Q215,450.32
26/09/2025	EMPRESA MUNICIPAL DE AGUA DE LA CIUDAD DE GUTEMALA / POR SERVICIO DE AGUA POTABLE INMUEBLE 4-18 CORRESPONDIENTE AL MES DE SEPTIEMBRE 2025	10210	-	Q83.42	Q215,366.90
26/09/2025	EMPRESA MUNICIPAL DE AGUA DE LA CIUDAD DE GUTEMALA / POR SERVICIO DE AGUA POTABLE INMUEBLE 4-19 CORRESPONDIENTE AL MES DE SEPTIEMBRE 2025	10211	-	Q422.00	Q214,944.90
26/09/2025	JIATZ SOCOP MYNOR OVIDIO / POR ALIMENTOS TIPO ALMUERZO -APOYO PUNTUAL-	10212	-	Q6,500.00	Q208,444.90
26/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -ASAMBLEA ORDINARIA CONSEJO DE DELEGADOS-	10213	-	Q1,040.00	Q207,404.90
26/09/2025	PACHECO RAYMUNDO NANCY CAROLINA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -SUBSECTORES-	10214	-	Q550.00	Q206,854.90
26/09/2025	MULTISELLOS VILE, SOCIEDAD ANONIMA / POR SELLOS PARA DIFERENTES UNIDADES DEL CONADI	10215	-	Q1,341.00	Q205,513.90
26/09/2025	MENDEZ MENCOS ELVIS ALEXANDER / POR COMPRA DE ARTICULOS DE LIMPIEZA	10216	-	Q6,282.91	Q199,230.99
26/09/2025	SOLUCIONES IMPRESAS, SOCIEDAD ANONIMA / POR IMPRESIÓN DE 500 CUADERNILLOS SOBRE DECRETO 3-2020	10217	-	Q5,250.00	Q193,980.99
26/09/2025	MOREIRA GONZALESZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -SUBSECTORES-	10218	-	Q400.00	Q193,580.99
29/09/2025	TESORERIA NACIONAL / POR CUOTA PATRONAL MONTEPIO CORRESPONDIENTE AL MES DE SEPTIEMBRE 2025	10219	-	Q1,537.50	Q192,043.49
29/09/2025	TESORERIA NACIONAL / POR CUOTA LABORAL MONTEPIO CORRESPONDIENTE AL MES DE SEPTIEMBRE 2025	10220	-	Q2,306.25	Q189,737.24

CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO BANCOS
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
SEPTIEMBRE 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
29/09/2025	FRANCO ORELLANA CECILIA BEATRIZ / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -CODEDIS-	10221	-	Q900.00	Q188,837.24
29/09/2025	MOLINA ALVARADO GERSON ARIEL / POR ALIMENTOS TIPO DESAYUNO -CODEDIS-	10222	-	Q455.00	Q188,382.24
29/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -SUBSECTORES-	10223	-	Q400.00	Q187,982.24
29/09/2025	PACHECO RAYMUNDO NANCY CAROLINA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -SUBSECTORES-	10224	-	Q500.00	Q187,482.24
29/09/2025	FRANCO ORELLANA CECILIA BEATRIZ / POR ALIMENTOS TIPO ALMUERZO -APOYO PUNTUAL-	10225	-	Q3,000.00	Q184,482.24
29/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -SUBSECTORES-	10226	-	Q520.00	Q183,962.24
29/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -LENGUA DE SEÑAS-	10227	-	Q200.00	Q183,762.24
29/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -SUBSECTORES-	10228	-	Q840.00	Q182,922.24
29/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -SUBSECTORES-	10229	-	Q960.00	Q181,962.24
29/09/2025	GUTIERREZ SALGUERO DE LOPEZ ELDA MARILIN / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE SHEILY ANAI LOPEZ GUTIERREZ 2025	10230	-	Q2,000.00	Q179,962.24
29/09/2025	ALBUREZ VELASQUEZ MADELYN LOURDES / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE MADELYN LOURDES ALBUREZ VELASQUEZ 2025	10231	-	Q5,000.00	Q174,962.24
29/09/2025	PACHECO RAYMUNDO NANCY CAROLINA / POR ALIMENTOS TIPO ALMUERZO PARA ACTIVIDAD CERTIFICACION DE INTERPRETES LENGUA DE SEÑAS	10232	-	Q1,273.00	Q173,689.24
30/09/2025	ANULADO POR ERROR EN IMPRESIÓN	10233	-	Q0.00	Q173,689.24
30/09/2025	TELECOMUNICACIONES DE GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA / POR PAGO DE TELEFONIA MOVIL CORRESPONDIENTE AL MES DE AGOSTO 2025	10234	-	Q7,095.00	Q166,594.24
30/09/2025	JAIBAL XANTES LUIS ANTONIO / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE LUIS ANTONIO JAIBAL XANTES 2025	10235	-	Q4,000.00	Q162,594.24
30/09/2025	URIAS GONZALES CARMEN MARIA / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE CARMEN MARIA URIAS GONZALEZ 2025	10236	-	Q5,000.00	Q157,594.24
30/09/2025	MUÑOZ DUQUE DE CHAVEZ HILCIA MERARY / POR BOLSA DE ESTUDIOS A FAVOR DE ALISSA MERARY CHAVEZ MUÑOZ 2025	10237	-	Q3,000.00	Q154,594.24
30/09/2025	SACCHE LOPEZ DE GARCIA MAYRA JEANNETTE / POR BOLSA DE ESTUDIOS A FAVOR DE MARIA RENEE GARCIA SACCHÉ 2025	10238	-	Q2,000.00	Q152,594.24
30/09/2025	ZAPET VASQUEZ DE GONZALEZ MARLY YANETH / POR BOLSA DE ESTUDIOS A FAVOR DE KERLI LEVI GONZALEZ ZAPET 2025	10239	-	Q2,000.00	Q150,594.24

CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO BANCOS
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
SEPTIEMBRE 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
30/09/2025	AJBAL GONZALEZ DE PEREZ HILDA MARINA / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE MAITE SCARLETT ALEJANDRA PEREZ AJBAL 2025	10240	-	Q3,000.00	Q147,594.24
30/09/2025	GONZALEZ UCELO NIDIA LILIANA / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE KEVIN ADRIEL SANCHEZ GONZALEZ 2025	10241	-	Q2,000.00	Q145,594.24
30/09/2025	MARROQUIN RIVAS RODRIGO SEBASTIAN / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE RODRIGO SEBASTIAN MARROQUIN RIVAS 2025	10242	-	Q4,000.00	Q141,594.24
30/09/2025	SAZO ORTIZ WILBER OTONIEL / POR SERVICIO DE TRANSPORTE, GIRA EDUCATIVA 30/08/2025	10243	-	Q2,866.07	Q138,728.17
30/09/2025	PACHECO RAYMUNDO NANCY CAROLINA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -APOYO PUNTUAL-	10244	-	Q5,350.00	Q133,378.17
30/09/2025	LITOFLEXO SOCIEDAD ANONIMA / POR PORTABANNER -APOYO PUNTUAL-	10245	-	Q550.00	Q132,828.17
30/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION REUNION ORDINARIA -SUBSECTORES-	10246	-	Q840.00	Q131,988.17
30/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION REUNION EXTRA ORDINARIA -SUBSECTORES-	10247	-	Q520.00	Q131,468.17
30/09/2025	MOREIRA GONZALEZ ALEIDA DEL PILAR / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION REUNION ORDINARIA -SUBSECTORES-	10248	-	Q880.00	Q130,588.17
30/09/2025	DEL AGUILA MARROQUIN GENI ENILMA / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE JOSE DAVID ARTURO TORRES DEL AGUILA 2025	10249	-	Q3,000.00	Q127,588.17
30/09/2025	HOTEL S & J BELLA LUNA, SOCIEDAD ANONIMA / POR ALIMENTOS TIPO DESAYUNO -CODEDIS-	10250	-	Q275.00	Q127,313.17
30/09/2025	ALTA IDEA, SOCIEDAD ANONIMA / POR ALIMENTOS TIPO DESAYUNO -CODEDIS-	10251	-	Q300.00	Q127,013.17
30/09/2025	CONTRALORIA GENERAL DE CUENTAS / COMPLEMENTO CUOTA ANUAL EJERCICIO FISCAL 2025	10252	-	Q2,839.66	Q124,173.51
30/09/2025	HOTEL S & J BELLA LUNA, SOCIEDAD ANONIMA / POR ALIMENTOS TIPO REFACCION -CODEDIS-	10253	-	Q1,265.00	Q122,908.51
30/09/2025	CREDITO HIPOTECARIO NACIONAL DE GUATEMALA / POR PAGO FIANZA CORRESPONDIENTE AL MES DE SEPTIEMBRE 2025	10254	-	Q7,371.81	Q115,536.70
30/09/2025	LOPEZ MEJIA JUAN CARLOS / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE JUAN CARLOS LOPEZ MEJIA 2025	10255	-	Q2,000.00	Q113,536.70
30/09/2025	PANIAGUA MAYEN MARIA OLGA / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE ESLEYDER HERNAN MARROQUIN PANIAGUA 2025	10256	-	Q2,000.00	Q111,536.70
30/09/2025	TOJIL CHAN DE PEDRO LONDY MARISOL / POR BOLSA DE ESTUDIOS A FAVOR DE KENEDY ISAAC PEDRO TOJIL 2025	10257	-	Q2,000.00	Q109,536.70
30/09/2025	CHOCHO PILO ODILIA / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE ANDER ANIBAL GARCIA CHOCHO 2025	10258	-	Q4,000.00	Q105,536.70

CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO BANCOS
BANRURAL CONADI PROVEEDORES
CTA. 3234035508
SEPTIEMBRE 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
30/09/2025	GUATIEREZ SALGUERO DE LOPEZ ELDA MARILIN / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE MIGUEL FERNANDO LOPEZ GUATIEREZ 2025	10259	-	Q4,000.00	Q101,536.70
30/09/2025	TEMU OLGA ALICIA / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE KATTY ABIGAIL CAAL TEMU 2025	10260	-	Q4,000.00	Q97,536.70
30/09/2025	LOPEZ LOPEZ DE ESCOBAR SONIA RAQUEL / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE KEILA RAQUEL ESCOBAR LOPEZ 2025	10261	-	Q2,000.00	Q95,536.70
30/09/2025	DE LEON AGUIRRE DARLIN GABRIELA ALEJANDRA / POR BOLSA DE ESTUDIO A FAVOR DE DARLIN GABRIELA DE LEON AGUIRRE 2025	10262	-	Q4,000.00	Q91,536.70
30/09/2025	BANRURAL NOTA DE CREDITO / CAPITALIZACION DE INTERESES SEPTIEMBRE 2025	115690554	Q312.60	-	Q91,849.30
SALDO FINAL AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2025					Q91,849.30

Elaborado por:


Mario Estuardo Cabral
TESORERO

Consejo Nacional para la Atención
de las Personas con Discapacidad
"Acción conjunta para una participación plena"

13 OCT 2025

TECNICO I - DE CONTABILIDAD

Recibido por: Fernanda / Hora: 11:27

CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

LIBRO BANCOS
BANCO DE GUATEMALA
CTA. 1126622
SEPTIEMBRE 2025



FECHA	DESCRIPCIÓN	No. DOCUMENTO	CRÉDITOS	DÉBITOS	SALDOS
SALDO INICIAL AL 1 DE SEPTIEMBRE DE 2025					Q748,633.89
18/09/2025	APORTE (FUNCIONAMIENTO) A FAVOR DEL CONADI (FUENTE 11), SEGÚN CUOTA FINANCIERA APROBADA PARA EL MES DE SEPTIEMBRE 2025 Y OFICIO No. DF-307-2025 DE FECHA 17/09/2025 CUR No. 12264 FECHA 18/09/2025, NC 87639 DE FECHA 18/09/2025 Y FORMA 92-A No. 469667 DE FECHA 18/09/2025.	87639	Q2,116,712.00	-	Q2,865,345.89
23/09/2025	TRANSFERENCIA DE FONDOS DE BANCO DE GUATEMALA A BANRURAL CONADI PAGADORA, PARA CUBRIR PAGOS DE PROVEEDORES, NOMINAS ENTRE OTROS.	80010	-	Q1,600,000.00	Q1,265,345.89
23/09/2025	NOTA DE DEBITO CORRESPONDIENTE AL MES DE SEPTIEMBRE 2025	80010	-	Q24.00	Q1,265,321.89
SALDO FINAL AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2025					Q1,265,321.89

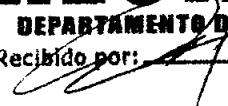
Elaborado por:

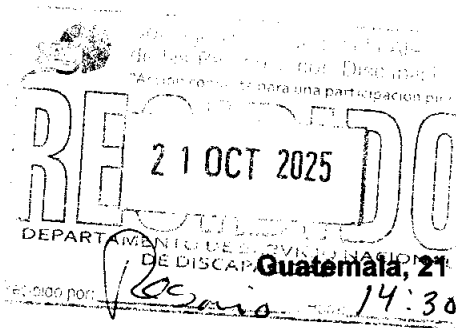

Mario Estuardo Cabnal
TESORERO

 Consejo Nacional para la Atención
de las Personas con Discapacidad
"Acción conjunta para una participación plena"

RECIBIDO

DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

Recibido por:  / Hora: 16:37



Guatemala, 21 de Octubre de 2025

Licenciada
Elsa Beatriz Orantes Cachupe
Jefa del Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad
CONADI

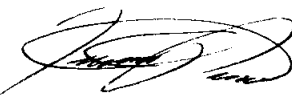
Presente

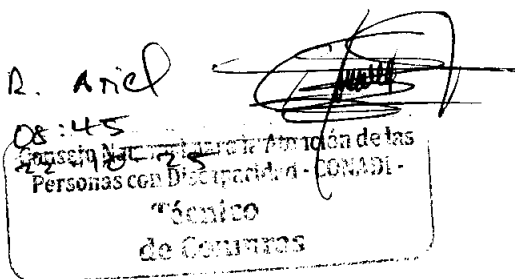
Licenciada Orantes:

Reciba un cordial saludo hacia su persona, esperando que sus actividades se estén realizando con éxito.

El motivo de la presente es para hacer entrega del Noveno producto de servicios técnicos, plasmado en el informe de las actividades desarrolladas, en cumplimiento a lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos, CONADI -01-189-2025.

Me suscribo a usted.


Jorge Luis Pinzón Medina
DPI: 3018809990101





FORMULARIO

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO**DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA DEL CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

Correlativo Formulario de Requerimiento

50-2025

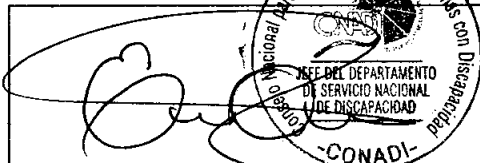
SERVICIO RECIBIDO :

Por medio del presente documento certifico que el proveedor JORGE LUIS PINZÓN MEDINA, cumplió con las obligaciones establecidas para la prestación de Servicios Técnico Asistente para la incidencia e inclusión de las personas con discapacidad, según contrato Administrativo No. CONADI-01-189-2025 y Punto Resolutivo No. TERCERO DEL ACTA ORDINARIA DE JUNTA DIRECTIVA PROVISIONAL No. 05-2025, de fecha 3 de Febrero de 2025, Correspondencia. Inciso 3.6 Según factura serie A81503CF, número DTE 323242965, correspondiente al Producto 9, por la cantidad de seis mil quinientos quetzales exactos (Q. 6,500.00) y que recibí dicho servicio a entera satisfacción.

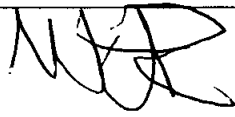
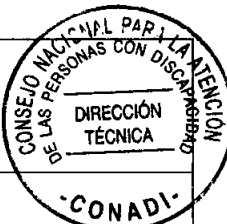
Comentarios sobre el servicio recibido:

Se extiende el presente certificado como constancia de la conformidad y satisfacción de la compra o contratación y se AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.

El	21	De	OCTUBRE	de	2025
----	----	----	---------	----	------



FIRMA Y SELLO
Vo. Bo. Elsa Beatriz Orantes Cacheupe
 Jefa del Departamento de Servicio Nacional
 de Discapacidad
CONADI



FIRMA Y SELLO
Lic. William Alexander Zapeta Osorio
 Director Técnico
CONADI

Factura Pequeño Contribuyente

JORGE LUIS . PINZÓN MEDINA
 Nit Emisor: 99207974
 JORGE LUIS PINZON MEDINA
 14 AVENIDA 6-33 COLONIA LA REFORMITA, C zona 12,
 GUATEMALA, GUATEMALA
 NIT Receptor: 48726966
 Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
 PERSONAS CON DISCAPACIDAD
 Dirección comprador: CIUDAD DE GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
 A81503CF-1344-4BD5-96B8-39AF02DA16FB
 Serie: A81503CF Número de DTE: 323242965
 Numero Acceso:
 Fecha y hora de emision: 20-oct-2025 21:58:33
 Fecha y hora de certificación: 20-oct-2025 21:58:33
 Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por pago de servicios técnico asistente para la incidencia e inclusión de las personas con Discapacidad en el Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad del 21 de septiembre al 20 de octubre de 2025, según contrato administrativo de servicios técnicos (CONADI-01-189-2025)	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	6,500.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Fecha: 21/10/2025

Informe de actividades

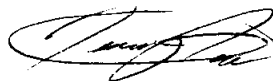
Respetuosamente presento a continuación informe de las actividades desarrolladas, en cumplimiento a lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos, número CONADI-01-189-2025, en consecuencia de lo anterior presento el noveno producto según numeral 5 de los términos de referencia.

A continuación se detalla las actividades realizadas por mi persona, al departamento de Servicio Nacional de Discapacidad del Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad, siendo las siguientes:

No.	CLÁUSULA SEGUNDA, OBJETO DEL CONTRATO	ACTIVIDADES REALIZADAS
1	Brindar acompañamiento al delegado departamental de Guatemala en las elaboraciones de material didáctico y audiovisual a utilizar en las diversas reuniones para que las personas con discapacidad tengan acceso a la información y a la comunicación inclusiva	Facilitar el cumplimiento de las políticas de los planes, programas y proyectos que tiene asignado el Delegado Departamental. Se apoyó al Delegado Departamental en una reunión virtual en conjunto de UNFPA para la realización de registros municipales 03/10/2025.
2	Apoyar en el desarrollo de reuniones con instituciones del estado instituciones privadas organizaciones de sociedad civil y otros grupos organizados a nivel nacional	Se apoyó al Delegado Departamental en la Mesa Técnica de la SVET en el edificio del Ministerio de Trabajo y Previsión Social 23/09/2025. Se le brindo acompañamiento y apoyo al Delegado Departamental en los talleres ya planificados con los agentes de la PMT 24/09/2025. Se apoyó al Delegado Departamental en la Capacitación llamada ni Héroes ni víctimas en el lugar bellos horizontes zona 21 fecha 29/09/2025. Se le brindo acompañamiento y apoyo al Delegado Departamental en los talleres ya planificados con los agentes de la PMT 01/10/2025. Se le brindo acompañamiento y apoyo al Delegado Departamental a la Mesa Técnica de CODESAN en San Pedro Ayampuc 08/10/2025. Se apoyó al Delegado Departamental en la Mesa Técnica de CONADER 09/10/2025.

3	Acompañar en los procesos técnicos para la inclusión de las personas con Discapacidad en los 17 Municipios que conforman el Departamento de Guatemala	Se le dio acompañamiento y apoyo al Delegado en las diferentes actividades presenciales, como lo virtuales realizadas durante el mes de Septiembre y Octubre. Se le brindo acompañamiento y apoyo al Delegado Departamental en la reunión de la OMD de Fraijanes 25/09/2025. Se apoyó al Delegado Departamental en la Mesa Técnica del Niño y del Adolescente en Villa Nueva 30/09/2025.
4	Brindar acompañamiento técnico y administrativo al delegado de Guatemala en lo que se requiere u jefe inmediato o autoridades superiores del CONADI.	Se le brindó apoyo al Delegado Departamental para verificar el efectivo funcionamiento de los Programas y Proyectos Sociales en el Departamento de Guatemala en función con el Delegado Departamental de Guatemala. Se le brindó apoyo al Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad en la revisión y modificación de liquidación de alimentos y de viáticos de los otros delegados de cada departamentos 25/09/2025. Se apoyó al Departamento de SND a la verificación y revisión de liquidaciones de los delegados de cada departamento 02/10/2025. Se apoyó al Técnico de promoción en un taller dirigido al personal de una empresa rentadora de vehículos en Guatemala 07/10/2025. Se apoyó al Técnico de promoción en el llenado de viáticos anticipo 10/10/2025. Se apoyó al Técnico de promoción en una capacitación sobre derechos de personas con discapacidad 14/10/2025. Se apoyó al Técnico de promoción en una capacitación dirigido a trabajadores del INE sobre derechos de personas con discapacidad 17/10/2025. Se le brindó apoyo al Delegado Departamental en un taller dirigido a jueces de paz en zona 16 de Guatemala en la escuela de estudio judiciales

		15/10/2025. Se le brindó apoyo al Delegado Departamental a la Mesa Técnica de la Juventud en zona 11 de Guatemala 16/10/2025.
5	Apoyar en los procesos de solicitud y liquidación de viáticos y transporte de las personas que participan en las actividades que realizan y otras gestiones que se requieran conforme a su programación y planificación.	Se brindó apoyo al Delegado en la elaboración de solicitudes de vehículos para diferentes Municipios del Departamento de Guatemala.
6	Realización de coordinaciones por medio de correo electrónico, telefónico y otros medios de comunicación y también realización de oficios para las diferentes municipalidades del país e instituciones.	Se apoyó al Delegado Departamental en la planificación de eventos y programas para las Oficinas Municipales de Discapacidad del año 2025. Se le apoyó al Delegado en la elaboración de Oficios Oficiales por vía electrónica y telefónica en distintas reuniones.
7	Rendir informe mensual y cuando se le requiera de las actividades desarrolladas.	Elaboré el informe mensual de las diferentes actividades, realizadas por mi persona, en el Departamento de Guatemala y las asignadas por CONADI, que corresponde del 21 de Septiembre al 20 de Octubre de 2025.



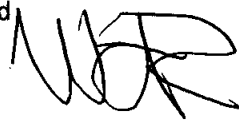
Jorge Luis Pinzón Medina
DPI: 3018809990101

Aprobado por:

Vo. Bo. Lcda. Elsa Beatriz Orantes Cachupe

Jefa del Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad

CONADI


Vo. Bo. Lic. William Alexander Zapeta Osorio
Director Técnico
CONADI

Guatemala 21 de octubre de 2025.

Victoria Aryli De León Escobar
Encargada de Unidad de Lengua de señas
CONADI
Presente

Estimada Victoria:

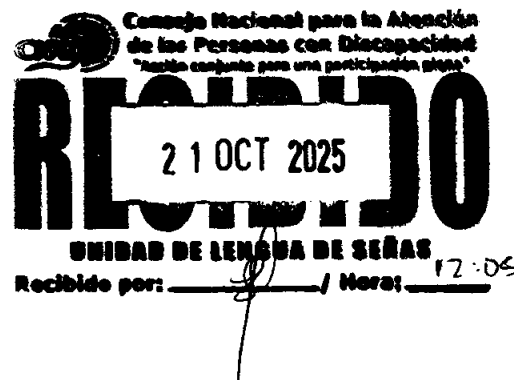
Reciba un cordial saludo de mi parte deseándole éxito en sus labores diarias.

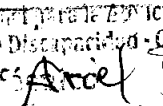
De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el informe de actividades correspondiente al **primer** producto, conforme a lo estipulado en el contrato No. CONADI-04-189-2025, Por la prestación de servicios técnicos en la Unidad de Lengua de Lengua de Señas, en temas de capacitación e interpretación simultánea en cualquier actividad requerida para el fortalecimiento del acceso a los derechos de las personas con discapacidad auditiva, en concordancia con la normativa nacional e internacional para lograr su plena inclusión y los beneficios de desarrollo humano.

Sin otro particular, me suscribo,

Atentamente,


Rossana Elizabeth Pacheco Carrera
2429839600101



Consejo Nacional para la Atención de las
Personas con Discapacidad - CONADI -
Recibido por: 
16:33 del 21-10-2025

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN, DEPTO. O UNIDAD SOLICITANTE:	Unidad Lengua de Señas		
NOMBRE Y APELLIDOS:	Victoria de León Escobar		
REQUERIMIENTO DE COMPRA:	636-2025 ✓	ORDEN DE COMPRA:	

SERVICIO RECIBIDO:

Servicios Técnicos en apoyo a las acciones y actividades impulsadas por la Unidad de Lengua de Señas, en temas de capacitación e interpretación simultánea en cualquier actividad requerida, en los cuales participan personas discapacidad auditiva. Producto 1 correspondiente al mes de octubre 2025, según contrato No. (CONADI-04-189-2025) ✓

POR LA EMPRESA:

Rossana Elizabeth Pacheco Carrera

Datos de la Factura

SERIE:	58F96374 ✓	NO.:	1891715180 ✓
FECHA DE LA FACTURA:	21/10/2025 ✓	MONTO:	Q8,666.66 ✓

SE EXTIENDE EL PRESENTE COMO CONSTANCIA DE LA CONFORMIDAD Y SATISFACCIÓN DE LA COMPRA O CONTRATACIÓN Y SE AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE

EL	21	DE	OCTUBRE	DE	2025
	DÍA		MES		AÑO

 Srita. Victoria de León Escobar Encargada Unidad Lengua de Señas	 Bo. Vo. Lic. William Alexander Zapata Director Técnico
--	--

OBSERVACIONES O COMENTARIOS DEL SERVICIO RECIBIDO:

Excelente.

Factura Pequeño Contribuyente

ROSSANA ELIZABETH , PACHECO CARRERA DE CABALLEROS

Nit Emisor: 36669547

INTERPRETES DE SEÑAS CABALLEROS

49 CALLE PETAPA 19-30 COLONIA LA COLINA, zona 12,
GUATEMALA, GUATEMALA

NIT Receptor: 48726966

Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Dirección comprador: 1ERA. AVENIDA 4-18 ZONA 1 CIUDAD DE
GUATEMALA, GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

58F96374-70C1-486C-9E97-939AA526729C

Serie: 58F96374 Número de DTE: 1891715180

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 21-oct-2025 11:03:58

Fecha y hora de certificación: 21-oct-2025 11:03:58

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripción	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicios Técnicos en apoyo a las acciones y actividades impulsadas por la Unidad de Lengua de Señas, en temas de capacitación e interpretación simultánea en cualquier actividad requerida, en los cuales participan personas con discapacidad auditiva. Producto 1 correspondiente al mes de octubre 2025, según contrato No. (CONADI-04-189-2025).	8,666.66	0.00	0.00	8,666.66	
TOTALES:					0.00	0.00	8,666.66	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Guatemala 21 de Octubre de 2025.

INFORME DE PRODUCTO No.1

Fechas comprendidas a partir del 23 de septiembre al 21 de octubre del 2025.

No.	Fecha y hora	Actividad según contrato	Actividades realizadas
1	23/09/2025 8:00 a 10:00	• Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva.	1. Interpretación en conferencia de prensa en el marco de la semana internacional de las personas con discapacidad auditiva.
2	24/09/2025 9:30 a 16:30 horas	• Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva.	2. Interpretación en Conferencia especializada en metodologías y estrategias pedagógicas avanzadas y efectivas y accesibles orientadas a la educación de estudiantes con discapacidad con el nombre Alfabetización Inclusiva coordinada por el Ministerio de Educación en coordinación con la Comisión de Educación del CONADI, en los salones 1 y 2 de la planta central del Ministerio de Educación.
3	25/09/2025 10:00 a 12:00 horas	• Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva	3. Interpretación en capacitación Aeropuertos Inclusivos en Guatemala: Hacia el Reconocimiento de la Diversidad Idiomática de la Lengua de Señas y la Identidad de las Personas Sordas.
4	26/09/2025	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas.	4. Apoyo técnico en la preparación de todos los insumos que se necesitarán para la IV Feria para conmemorar la Lengua de Señas, Asegurando una Participación Inclusiva y Multisectorial

5	28/09/2025 7:00 a 14:00 hors	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas. • Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva.	5. Apoyo técnico y de interpretación en la IV Feria para conmemorar la Lengua de Señas, Asegurando una Participación Inclusiva y Multisectorial.
6	29/09/2025 9:00 a 13:00 horas	• Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva.	6. Interpretación en Taller “Ni Héroes ni Víctimas: Personas con Discapacidad y el derecho a ser” Cambiando la Mirada desde el Modelo Convivencia proporcionado por el Ministerio de Cultura y Deporte. 7. Grabación de vídeo para subsectores para participación del Comité de Usuarios Interinstitucionales con representación de los sectores público y privado.
7	30/09/2025 8:00 a 16:30	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas. • Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva.	8. Apoyo técnico en actividades de redacción y revisión de documentos referente a la liquidación de la IV Feria para conmemorar la Lengua de Señas, Asegurando una Participación Inclusiva y Multisectorial. 9. Grabación de vídeo para subsectores para participación del Comité de Usuarios Interinstitucionales con representación de los sectores público y privado.
8	01/10/2025 8:00 a 16:30	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas.	10. Apoyo técnico en actividades de redacción y revisión de documentos referente a la liquidación de la IV Feria para conmemorar la Lengua de Señas, Asegurando una Participación Inclusiva y Multisectorial. 11. Apoyo técnico en actividades de redacción de documentos referente a la convocatoria Certificación de Docentes de Lengua de Señas de Guatemala. .

9	02/10/2025 8:00 a 16:30 horas	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas. • Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva	12. Apoyo técnico en actividades de redacción de documentos. 13. Grabación de vídeo sobre capacitación Diseño Universal para el Aprendizaje.
10	03/10/2025 8:00 a 16:30	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas.	14. Apoyo técnico en actividades de redacción y envío de documentos. 15. Apoyo en el llenado de formulario sobre actualización de datos que extiende la Contraloría General de Cuentas a Personal con discapacidad auditiva del CONADI.
11	06/10/2025 8:00 a 16:30	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas.	16. Apoyo técnico en actividades de redacción de Memoria laboral 2025.
12	07/10/2025 8:00 a 12:00 horas 14:00 a 16:30 horas	• Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva.	17. Interpretación en reunión de trabajo Fortalecimiento y Empoderamiento del Instructor Sordo con Estándares de Calidad Metodológica en los Niveles LENSEGUA en la escuela de Ciencias Lingüísticas de la USAC, Edificio S-13, Campus Universitario, zona 12, Ciudad de Guatemala. 18. Grabación de vídeos referente a tema de prevención ante desastres.
13	08/10/2025 8:00 a 16:30 horas	• Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva	19. Interpretación en Asamblea Ordinaria de Delegados del CONADI. 20. Grabación de vídeos en el Marco del día del Bastón Blanco para la Unidad de Comunicación.

14	09/10/2025 8:00 a 16:30 horas	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas.	21. Revisión de redacción en Presentación en Power Point para Capacitación sobre el Decreto 3-2020 para Personal de La Municipalidad en el municipio de Morazán El Progreso.
15	10/10/2025 6:00 a 16:00 horas 16:00 a 17:00 horas	• Brindar acompañamiento técnico a la Unidad de Lengua de Señas en procesos formativos, acciones de capacitación. • Realizar otras funciones que la máxima autoridad designe. • Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva	22. Apoyo técnico e Interpretación en Capacitación sobre el Decreto 3-2020 para Personal de La Municipalidad en el municipio de Morazán El Progreso. 23. Grabación de Vídeo en Lengua de Señas para hacer invitación a participar en el taller Presentación de resultados de los encuentros regionales del mecanismo de supervisión de la Convención sobre los Derechos de las personas con Discapacidad que se realizará el día 22 de octubre del año en curso.
16	13/10/2025 8:00 a 16:30 horas	• Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva. • Brindar acompañamiento técnico a la Unidad de Lengua de Señas en procesos formativos, acciones de capacitación.	24. Revisión de redacción en Presentación en Power Point para Capacitación sobre la implementación de Metodología idónea para Alumnos universitarios. 25. Grabación de vídeo para Departamento de Subsectores del CONADI referente a invitación para participar en capacitación Alfabetización Consultiva de Panamá promovida por el PID de forma virtual.
17	14/10/2025 8:00 a 16:30 horas	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas.	26. Apoyo técnico en actividades de redacción de documentos.

18	15/10/2025 8:00 a 16:30 horas	• Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva. • Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas.	27. Grabación de vídeos para el departamento de Subsectores sobre socialización de Link del Curso sobre Curso en Línea sobre recolección de datos de Estadísticos sobre discapacidad. 28. Revisión de redacción del Informe quincenal de Dirección Técnica.
19	16/10/2025 8:00 a 16:30 horas	• Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva. • Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas.	29. Interpretación a Personal con discapacidad auditiva respecto a solicitud de vacaciones. 30. Apoyo técnico en elaboración de informes.
20	17/10/2025 8:00 a 16:30 horas	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas.	31. Asistencia para la redacción de permiso de vacaciones. 32. Revisión de redacción en Presentación en Power Point para Capacitación sobre la implementación de Metodología idónea para Alumnos universitarios.
21	20/10/2025	• Asueto por el Día de la Revolución.	-----

22	21/10/2025 8:00 a 16:30 horas	• Brindar apoyo en los procesos administrativos correspondientes a la Unidad de Lengua de Señas. • Interpretación de lengua de señas guatemalteca (LENSEGUA) y español para garantizar una comunicación accesible e inclusiva.	33. Apoyo técnico en actividades de redacción de documentos. 34. Grabación de vídeo para el Departamento de Subsectores relacionado al programa PID.
----	-------------------------------------	---	--

Vo.Bo.

Victoria Arya De León Escobar
Encargada Unidad de Lengua de Señas
CONADI

Vo.Bo.

William Alexander Zapata
Director Técnico
CONADI